EURÓPSKA KOMISIA

Brusel, 20.12.2010
KOM(2010) 764 v konečnom znení

2010/0368 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa zrušujú určité zastarané právne akty Rady v oblasti spoločnej poľnohospodárskej politiky

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Mnohé akty prijaté v posledných desaťročiach vyčerpali všetky svoje právne účinky, napriek tomu zostávajú z technického hľadiska účinné. Stali sa zastaranými z dôvodu svojho dočasného charakteru, alebo sa ich obsah prebral do následných aktov. V niektorých opatreniach spojených s pristúpením nových členských štátov sa stanovili prechodné opatrenia priamo po ich pristúpení a v súčasnosti sa stali zastaranými. Európsky parlament, Rada a Komisia sa vo svojej medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva zhodli, že právo Spoločenstva by sa malo aktualizovať a zhutniť zrušením právnych aktov, ktoré sa už neuplatňujú. Právne akty, ktorých relevantnosť už skončila, by sa mali odstrániť z „acquis communautaire“ s cieľom zlepšiť transparentnosť a právnu istotu práva Únie.

Komisia už niekoľkokrát odstraňovala zastarané právne predpisy z acquis, a to čiastočne tradičným postupom zrušovania, čiastočne vyhlásením príslušných právnych aktov Komisie za zastarané. Komisia takisto identifikovala viaceré akty Rady, ktoré sa týkajú spoločnej poľnohospodárskej politiky a sú založené na článku 42 a článku 43 zmluvy (pôvodne na článku 36 a článku 37) a dvoch aktoch o pristúpení, ktoré úplne vyčerpali svoj praktický právny účinok, ale sú stále formálne účinné. Nie je v právomoci Komisie vyhlásiť za zastarané akty, ktoré prijala Rada. Komisia v záujme právnej istoty navrhuje, aby Rada a Európsky parlament zrušili právne akty uvedené v tomto návrhu.

2010/0368 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa zrušujú určité zastarané právne akty Rady v oblasti spoločnej poľnohospodárskej politiky

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, na jej článok 42 prvý pododsek a článok 43 ods. 2,

so zreteľom na Akt o pristúpení z roku 1979, a najmä na jeho článok 60, článok 61 bod 5 a článok 72 ods. 1,

so zreteľom na Akt o pristúpení Španielska a Portugalska, a najmä na jeho článok 234 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru[1],

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov[2],

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom

keďže:

(1) Zlepšenie transparentnosti práva Únie je podstatnou súčasťou stratégie lepšej tvorby práva, ktorú realizujú inštitúcie Únie. V tejto súvislosti je vhodné odstrániť z platných právnych predpisov akty, ktoré už nie sú skutočne účinné.

(2) Tieto nariadenia, ktoré sa týkajú spoločnej poľnohospodárskej politiky, sa stali zastaranými, aj keď sú formálne ešte stále účinné:

– Nariadenie Rady (EHS) č. 2052/69 zo 17. októbra 1969 o financovaní výdavkov Spoločenstvom vzniknutých pri vykonávaní Dohovoru o potravinovej pomoci[3]. Uvedené nariadenie vyčerpalo svoj právny účinok, keďže sa jeho obsah prebral do následných aktov.

---

1 Ú. v. EÚ C , , s. .
2 Ú. v. EÚ C , , s. .
3 Ú. v. ES L 263, 21.10.1969, s. 6.

– Nariadenie Rady (EHS) č. 1467/70 z 20. júla 1970, ktorým sa stanovujú určité všeobecné pravidlá upravujúce intervencie na trhu so surovým tabakom[4]. Uvedené nariadenie vyčerpalo svoj právny účinok, keďže sa jeho obsah prebral do následných aktov.

– Nariadenie Rady (EHS) č. 3279/75 zo 16. decembra 1975 o zjednotení dovozných režimov pre živé stromy a iné rastliny, cibule, korene a podobne, rezané kvety a okrasné listy uplatňovaných členskými štátmi voči nečlenským štátom[5]. Uvedené nariadenie vyčerpalo svoj právny účinok, keďže sa jeho obsah prebral do následných aktov.

– Nariadenie Rady (EHS) č. 1078/77 zo 17. mája 1977, ktorým sa zavádza systém prémií za neuvádzanie mlieka a mliečnych výrobkov na trh a za prevod stád dojníc[6]. Uvedeným nariadením sa zaviedli opatrenia uplatniteľné do 31. marca 1978, a preto vyčerpalo svoj právny účinok.

– Nariadenie Rady (EHS) č. 1853/78 z 25. júla 1978, ktorým sa prijímajú všeobecné pravidlá v súvislosti s osobitnými opatreniami týkajúcimi sa ricínových semien[7]. Uvedeným nariadením sa zaviedli opatrenia na uplatnenie nariadenia Rady (EHS) č. 2874/77 z 19. decembra 1977, ktorým sa stanovujú osobitné opatrenia vo vzťahu k ricínovým semenám[8], ktorého platnosť skončila 30. septembra 1984, a preto uvedené nariadenie vyčerpalo svoj právny účinok.

– Nariadenie Rady (EHS) č. 2580/78 z 31. októbra 1978, ktorým sa predlžuje hospodársky rok 1977/78 pre olivový olej, ktorým sa ustanovujú osobitné opatrenia pre tento sektor a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 878/77 o výmenných kurzoch uplatniteľných v poľnohospodárstve[9]. Uvedené nariadenie sa vzťahovalo iba na hospodárske roky 1977/78 a 1978/79, a preto vyčerpalo svoj právny účinok.

– Nariadenie Rady (EHS) č. 1/81 z 1. januára 1981, ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá pre systém prístupových vyrovnávacích súm pre obilie[10]. Uvedené nariadenie bolo určené na uplatňovanie v prechodnom období po pristúpení Grécka do Európskych spoločenstiev, a preto vyčerpalo svoj právny účinok.

– Nariadenie Rady (EHS) č. 1946/81 z 30. júna 1981, ktoré obmedzuje investičné pomoci na výrobu mlieka[11]. Uvedené nariadenie vyčerpalo svoj právny účinok, keďže sa jeho obsah prebral do následných aktov.

– Nariadenie Rady (EHS) č. 2989/82 z 9. novembra 1982 o poskytovaní pomoci na spotrebu masla v Dánsku, Grécku, Taliansku a Luxembursku[12]. Uvedeným nariadením sa zaviedli iba dočasné opatrenia, a preto vyčerpalo svoj právny účinok.

---

4 Ú. v. ES L 164, 27.7.1970, s. 32.
5 Ú. v. ES L 326, 18.12.1975, s. 1.
6 Ú. v. ES L 131, 26.5.1977, s. 1.
7 Ú. v. ES L 212, 2.8.1978, s. 1.
8 Ú. v. ES L 332, 24.12.1977, s. 1.
9 Ú. v. ES L 309, 1.11.1978, s. 13.
10 Ú. v. ES L 1, 1.1.1981, s. 1.
11 Ú. v. ES L 197, 20.7.1981, s. 32.

– Nariadenie Rady (EHS) č. 3033/83 z 26. októbra 1983, ktorým sa zrušuje „prístupová“ kompenzačná suma uplatniteľná na likérové vína[13]. Uvedené nariadenie bolo určené na uplatňovanie v prechodnom období po pristúpení Grécka do Európskych spoločenstiev, a preto vyčerpalo svoj právny účinok.

– Nariadenie Rady (EHS) č. 564/84 z 1. marca 1984 o zastavení pomoci na investície v oblasti výroby mlieka[14]. Uvedené nariadenie sa vzťahovalo iba na rok 1984, a preto vyčerpalo svoj právny účinok.

– Nariadenie Rady (EHS) č. 2997/87 z 22. septembra 1987, ktorým sa v súvislosti s chmeľom stanovuje suma pomoci pre výrobcov, pokiaľ ide o žatvu v roku 1986, a ktorým sa stanovujú osobitné opatrenia pre určité regióny výroby[15]. Uvedeným nariadením sa zviedlo osobitné opatrenie uplatniteľné do roku 1990, a preto vyčerpalo svoj právny účinok.

– Nariadenie Rady (EHS) č. 1441/88 z 24. mája 1988, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 822/87 o spoločnej organizácii trhu s vínom[16]. Týmto nariadením sa Rade udelila právomoc upraviť určité prechodné ustanovenia v dôsledku pristúpenia Portugalska do Európskych spoločenstiev, a preto vyčerpalo svoj právny účinok.

– Nariadenie Rady (EHS) č. 1720/91 z 13. júna 1991, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie č. 136/66/EHS o vytvorení spoločnej organizácie trhu s olejmi a tukmi[17]. Uvedeným nariadením sa zaviedli viaceré mimoriadne opatrenia v rámci spoločnej organizácie trhu s olejmi a tukmi, ktoré boli uplatniteľné najneskôr do 30. júna 1992, a preto vyčerpalo svoj právny účinok.

– Nariadenie Rady (EHS) č. 740/93 zo 17. marca 1993, ktorým sa stanovuje kompenzácia Spoločenstva za definitívne ukončenie výroby mlieka v Portugalsku[18]. Uvedeným nariadením sa zaviedlo osobitné opatrenie, ktoré sa malo vykonať do roku 1996, a preto vyčerpalo svoj právny účinok.

– Nariadenie Rady (EHS) č. 741/93 zo 17. marca 1993 o uplatňovaní spoločných intervenčných cien pre olivový olej v Portugalsku[19]. Uvedené nariadenie bolo určené na uplatňovanie v prechodnom období po pristúpení Portugalska do Európskych spoločenstiev, a preto vyčerpalo svoj právny účinok.

– Nariadenie Rady (EHS) č. 744/93 zo 17. marca 1993, ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá uplatňovania doplnkového obchodného mechanizmu, pokiaľ ide o dodávky výrobkov iných ako ovocie a zelenina v Portugalsku[20]. Uvedené nariadenie sa vzťahovalo na uplatniteľnosť nariadenia Rady (EHS) č. 3817/92 z 28. decembra 1992,

---

12 Ú. v. ES L 314, 10.11.1982, s. 25.
13 Ú. v. ES L 297, 29.10.1983, s. 1.
14 Ú. v. ES L 61, 2.3.1984, s. 34.
15 Ú. v. ES L 284, 7.10.1987, s. 19.
16 Ú. v. ES L 132, 28.5.1988, s. 1.
17 Ú. v. ES L 162, 26.6.1991, s. 27.
18 Ú. v. ES L 77, 31.3.1993, s. 5.
19 Ú. v. ES L 77, 31.3.1993, s. 7.
20 Ú. v. ES L 77, 31.3.1993, s. 11.

ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá uplatňovania doplnkového obchodného mechanizmu, pokiaľ ide o dovoz výrobkov iných ako ovocie a zelenina do Španielska[21] v Portugalsku, ktoré bolo následne zrušené, a preto vyčerpalo svoj právny účinok.

– Nariadenie Rady (ES) č. 2443/96 zo 17. decembra 1996, ktorým sa stanovujú dodatočné opatrenia na priamu podporu príjmov výrobcov alebo sektora hovädzieho a teľacieho mäsa[22]. Uvedené nariadenie sa vzťahovalo iba na rok 1997, a preto vyčerpalo svoj právny účinok.

– Nariadenie Rady (ES) č. 2200/97 z 30. októbra 1997 o zlepšení produkcie jabĺk, hrušiek, broskýň a nektáriniek v Spoločenstve[23]. Uvedené nariadenie bolo určené na zavedenie osobitnej prémie v hospodárskom roku 1997/1998, a preto vyčerpalo svoj právny účinok.

– Nariadenie Rady (ES) č. 2330/98 z 22. októbra 1998 stanovujúce ponuku náhrady určitým výrobcom mlieka a výrobkov z mlieka, ktorých činnosť bola dočasne obmedzená[24]. Uvedené nariadenie sa vzťahovalo iba na osobitné dočasné opatrenie, a preto vyčerpalo svoj právny účinok.

– Nariadenie Rady (ES) č. 2800/98 z 15. decembra 1998 o prechodných opatreniach, ktoré sa majú uplatňovať v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky s prihliadnutím na zavedenie meny euro[25]. Uvedeným nariadením sa mali stanoviť iba prechodné opatrenia, a preto vyčerpalo svoj právny účinok.

– Nariadenie Rady (ES) č. 2802/98 zo 17. decembra 1998 o programe dodávania poľnohospodárskych výrobkov do Ruskej federácie[26]. Uvedené nariadenie bolo určené na stanovenie jednorazového opatrenia, a preto vyčerpalo svoj právny účinok.

– Nariadenie Rady (ES) č. 660/1999 z 22. marca 1999, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2075/92 a určujú sa prémie a záručné prahy pre listový tabak podľa odrodových skupín a členských štátov za zbery v rokoch 1999, 2000 a 2001[27]. Uvedené nariadenie sa vzťahovalo iba na zbery v rokoch 1999, 2000 a 2001, a preto vyčerpalo svoj právny účinok.

– Nariadenie Rady (ES) č. 546/2002 z 25. marca 2002, ktorým sa stanovujú prémie a garantované prahy na listový tabak podľa skupiny odrôd a podľa členských štátov na zbery v rokoch 2002, 2003 a 2004 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2075/92[28]. Uvedené nariadenie sa vzťahovalo iba na zbery v rokoch 2002, 2003 a 2004, a preto vyčerpalo svoj právny účinok.

---

21 Ú. v. ES L 387, 31.12.1992, s. 12.
22 Ú. v. ES L 333, 21.12.1996, s. 2.
23 Ú. v. ES L 303, 6.11.1997, s. 3.
24 Ú. v. ES L 291, 30.10.1998, s. 4.
25 Ú. v. ES L 349, 24.12.1998, s. 8.
26 Ú. v. ES L 349, 24.12.1998, s. 12.
27 Ú. v. ES L 83, 27.3.1999, s. 10.
28 Ú. v. ES L 84, 28.3.2002, s. 4.

– Nariadenie Rady (ES) č. 527/2003 zo 17. marca 2003, ktorým sa povoľuje ponuka a dodávka niektorých vín dovezených z Argentíny určených na priamu ľudskú spotrebu a ktoré pravdepodobne podstúpili enologické procesy nestanovené v nariadení (ES) č. 1493/1999[29]. Uvedené nariadenie bolo určené na zavedenie odchýlky uplatniteľnej iba do 30. septembra 2003, a preto vyčerpalo svoj právny účinok.

(3) Z dôvodu právnej istoty a jasnosti by sa uvedené zastarané nariadenia mali zrušiť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenia (EHS) č. 2052/69, (EHS) č. 1467/70, (EHS) č. 3279/75, (EHS) č. 1078/77, (EHS) č. 1853/78, (EHS) č. 2580/78, (EHS) č. 1/81, (EHS) č. 1946/81, (EHS) č. 2989/82, (EHS) č. 3033/83, (EHS) č. 564/84, (EHS) č. 2997/87, (EHS) č. 1441/88, (EHS) č. 1720/91, (EHS) č. 740/93, (EHS) č. 741/93, (EHS) č. 744/93, (ES) č. 2443/96, (ES) č. 2200/97, (ES) č. 2330/98, (ES) č. 2800/98, (ES) č. 2802/98, (ES) č. 660/1999, (ES) č. 546/2002, (ES) č. 527/2003 sa zrušujú.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V […]

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predseda*

[29] Ú. v. EÚ L 78, 25.3.2003, s. 1.